

Расскáз - Часть Восемнáдцатая Story - Part 18

Расскáз: Пусть он стойт там до вéчера
Let him stand there all day

Пусть он стойт там до вéчера Let him stand there all day

- 1 Когда я **отходи́ла** _____, он нача́л
- 2 **извиня́ться**, но я **сде́лала вид**, _____. Пусть
- 3 (**Пускáй**) он стойт там до вéчера и извиня́ется. Пусть (**Пускáй**) он **поймёт**, како́й он нахáл.
- 4 Я пришлá _____. Сьюзан разговáривала _____:
- 5 — Отли́чно! Встрéтимся _____ пéред
- 6 **концéртным зáлом**. Покá.
- 7 Онá **повéсила трúбку**, а _____:
- 8 — Cáпа, _____?
- 9 Как ты считáешь, _____ на неё пойtí?
- 10 — Не знаю. Я _____ не на тот автóbus и
- 11 _____ на **полторá часá**. Когда я пришлá, Митá нача́л
- 12 _____.
- 13 — Да? А он тебе **нéсколько** раз звонíл. Он _____
- 14 _____.
- 15 — Пусть (**Пускáй**) звонít. Я _____
- 16 его́ протíвный _____.
- 17 — Cáпа, какие у тебя _____? Дéло в
- 18 том, что мой _____ Лёва по блáту достáл билéты на
- 19 _____ концéрт Окуджáвы. Ты слýшала об Окуджáве?
- 20 — _____? Все знают
- 21 Окуджáву. Я бы очень хотéла _____.
- 22 — У нас **лишний** билéт. _____?
- 23 — **С удовóльствием!** Спáсибо. Это очень _____

Рассказ – 18-я часть

24 _____.

25 — Ужé **порá** идти. **Пойдём!** Поговорим о Мíте **по дорóге** (на концéрт).

26 *На концéрте*

27 **Давáйте** восклицáть, друг дру́г _____ восхищáться.

28 Высокопárных слов _____ опасáться.

29 **Давáйте** _____ друг дру́г _____ **комплимéнты** -

30 Ведь это всё **любви** счастли́вые момéнты.

31 **Давáйте** горевáть и _____ **откровéнно**

32 То _____, то поврóзь, а то поперемéнно.

33 Не нáдо придавáть значéния злослóвью,

34 Поскóльку грусть _____ сосéдствует с любóвью.

35 **Давáйте** _____ друг дру́г _____ с полуслóва,

36 Чтоб, ошибíвшись раз, не ошибíться сно́ва.

37 _____ жить во всём друг дру́гу потакáя,

38 **Тем бóлее** что _____ **корóткая** _____.

Story – Part 18

Словáрь

1	отходи́+ // отойти́ от + <i>Genitive</i>	<i>walk away from</i> (Here the prefix <i>от-</i> indicates motion <i>away from.</i>)
2	извиня́й+...ся // извини́й+...ся	<i>apologize</i>
2	дéлай+ / с- вид что	<i>pretend that</i>
2	пусть (пуска́й)	<i>let (him...)</i> (See Grammar)
3	понимáй+ // {пóйм'+ / пóня+} <i>Past:</i> понял, понялá, поняли <i>Infinitive:</i> понять	<i>understand, grasp</i> (More on the forms of the Perfective in the Grammar Section)
6	концéртный зал	<i>concert hall</i>
7	вéшай+ // повéси+	<i>hang (up)</i>
13	нéсколько + <i>Genitive</i>	<i>several</i>
22	лишний <i>Soft!</i>	<i>extra</i>
23	удовóльствие с удовóльствием	<i>pleasure</i> <i>gladly</i>
25	порá	<i>it's time to (+ Imperfective Infinitive – 99% of the time)</i>
25	пойдём	= пошлý (More in Grammar)
25	по дорóге (от/кудá)	<i>on the way (from/to a place)</i>

Давáйте восклицáть – You are only responsible for the words **in bold**

27	давáй/те	<i>let's</i> (See grammar explanation)
27	восклицáй+ // восклíк[ну] +	<i>exclaim</i>
28	высокопárный	<i>lofty; highfalutin</i>
28	опасáй+...ся	<i>boý+...ся</i>
29	комплимент	<i>compliment</i>
30	любóвъ' (о) Instrumental: любóвью	<i>love</i>
30	момéнт	<i>moment</i>
31	горевá+	<i>grieve</i>
31	откровéнно	<i>openly; not hiding anything</i>
32	повróз (= пóрознь)	<i>separately; not together</i> (The word Окуджáва uses does not really exist.)
32	поперемéнно	<i>one after the other; in turns</i>
33	{придай'+ / придавáй+} // прида́ть	<i>assign</i>
33	значéние	<i>meaning</i>
33	злослóвье	<i>back biting; nasty talk</i>
34	поскóльку	<i>seeing that; given</i>
34	грустъ	Noun related to гру́стно
34	сосéдства+	Try to figure this out from the root of the verb itself and the context
34	с полуслóва	<i>lit.: from half a word (i.e. without having to spell everything out)</i>
36	ошибíвшись	<i>having made a mistake</i> (This is a Gerund – ‘having Verb-ed’, which we'll cover next year.)
36	раз	<i>one time</i>
36	снова	<i>again</i>
37	потакáй+ + <i>Dative</i>	<i>indulge</i>
38	тем бóлее (что)	<i>especially because; so much the more (given that)</i>
38	корóткий	<i>short</i>